

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 51 (1964)
Heft: 5: Bescheidene Einfamilienhäuser - nicht bewilligungspflichtig

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

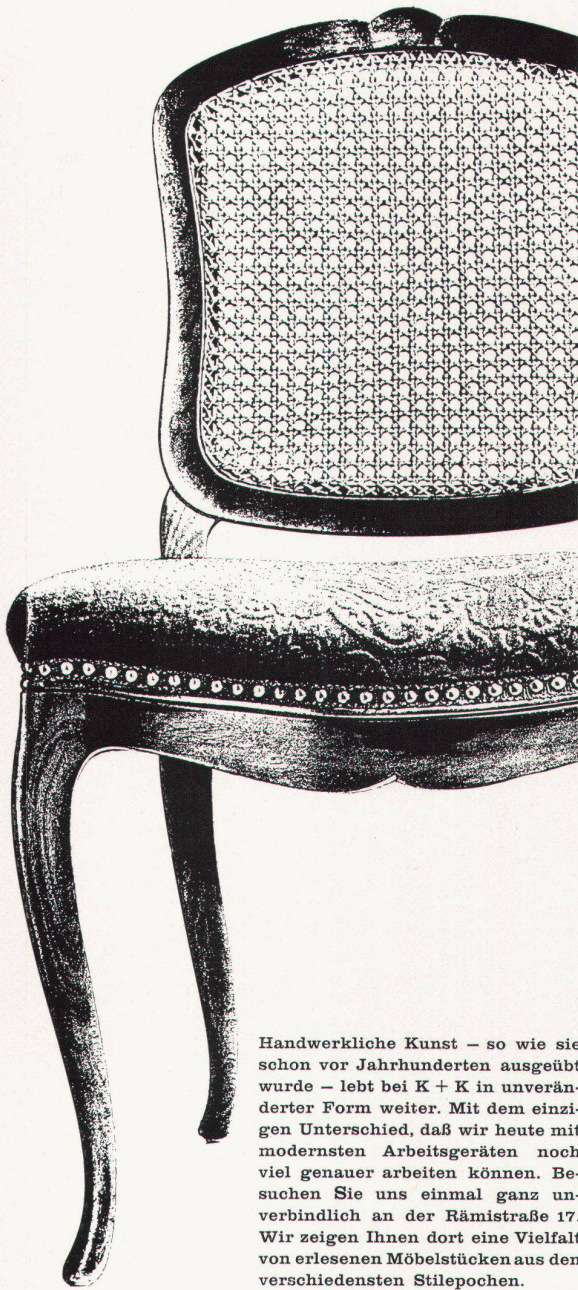
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Handwerkliche Kunst und sicherer Geschmack



Handwerkliche Kunst – so wie sie schon vor Jahrhunderten ausgeübt wurde – lebt bei K + K in unveränderter Form weiter. Mit dem einzigen Unterschied, daß wir heute mit modernsten Arbeitsgeräten noch viel genauer arbeiten können. Besuchen Sie uns einmal ganz unverbindlich an der Rämistraße 17. Wir zeigen Ihnen dort eine Vielfalt von erlesenen Möbelstücken aus den verschiedensten Stilepochen.

Innenarchitektur, Schreinerei, Polsterei, Vorhangabteilung,
Handweberei

Wohnungseinrichtungen für moderne Menschen mit Sinn für
wirklich individuellen Stil.

Knuchel + Kahl AG

Rämistraße 17
Telefon (051) 34 53 53

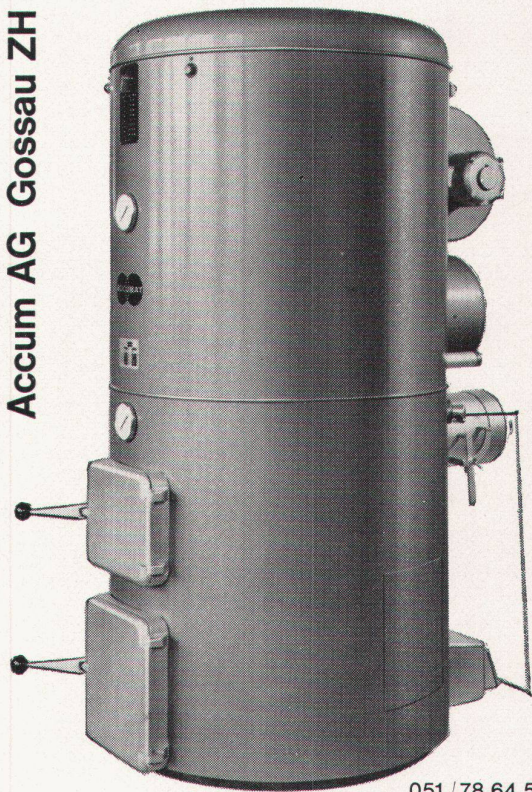
Zürich 1



ACCUMAT

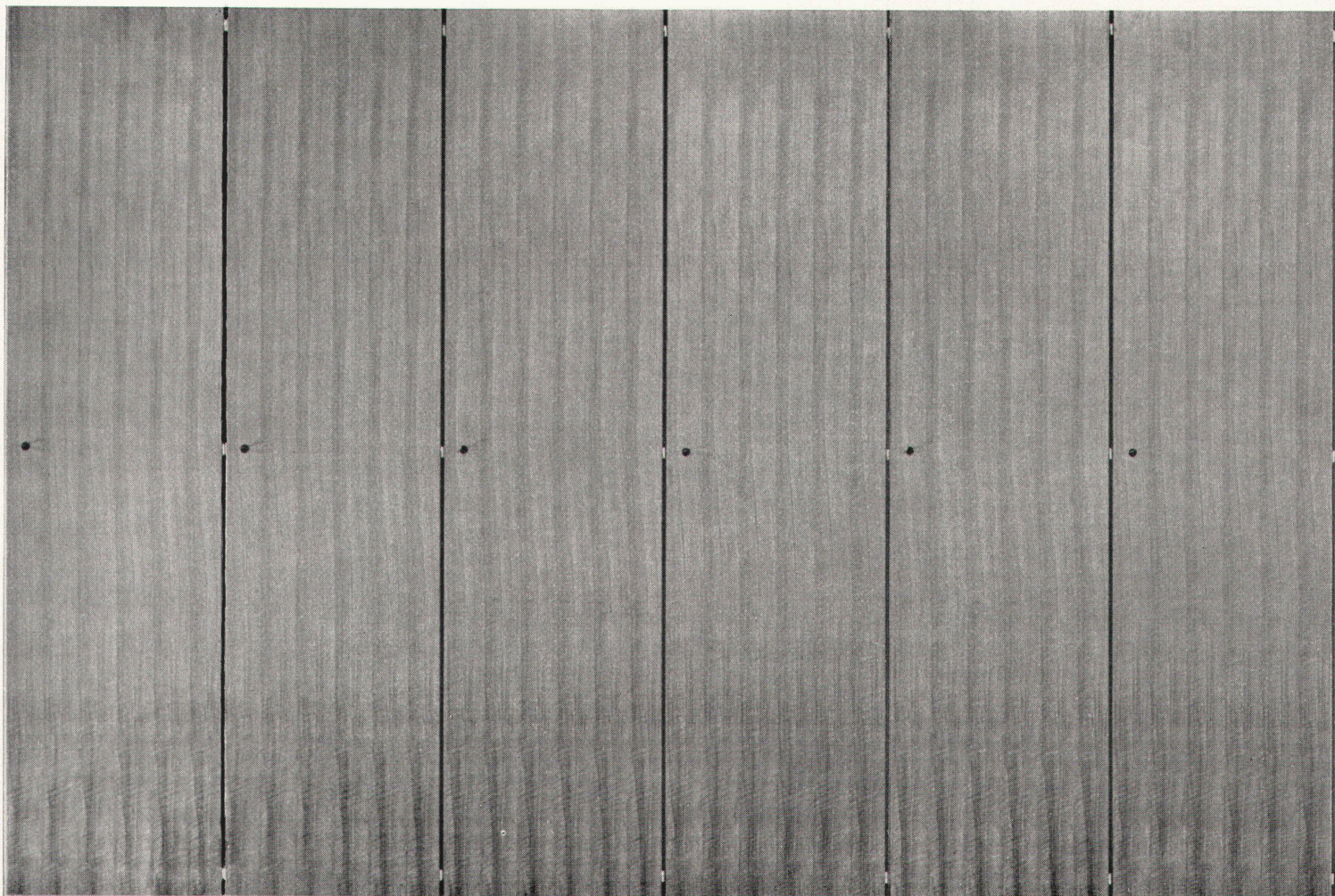
Bei jedem Bauprojekt oder Umbau werden Sie über die Heizung und Warmwasserbereitung Ihre Überlegungen hinsichtlich Anlage- und Betriebskosten anstellen. Der ACCUMAT, ein Zentralheizungskessel mit aufgebautem Boiler, bietet maximale Wirtschaftlichkeit. Er verfeuert, dank dem neuartigen Vertikal-Brenner, ohne Umstellung Heizöl, feste Brennstoffe und Abfälle, und zwar immer mit voller Nennleistung. Zuverlässiger, automatischer Betrieb, bester Heizkomfort im Winter, jederzeit genügend billiges Warmwasser. Verlangen Sie Dokumentation und Referenzen.

Accum AG Gossau ZH



051 / 78 64 52

Der bekannte WM-Normschrank
 Jetzt für Architekten
 in einer besonders preisgünstigen
 Spezialausführung



1. Element 58,4 cm, Fr. 209.-

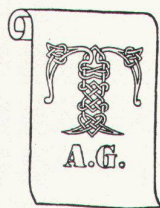
Weitere El. 56,2 cm, Fr. 170.-

56,2 cm, Fr. 170.-

56,2 cm, Fr. 170.-

56,2 cm, Fr. 170.-

56,2 cm, Fr. 170.-



Tapeten A.G.

Tapeten
 Vorhänge
 Wandstoffe
 Innendekoration

Zürich
 Fraumünsterstraße 8
 Ecke Börsenstraße/Stadthausquai
 Telefon 26 3730
 Postcheck VIII 657

WM-Normschrank - der erste schweizerische Normschrank auf Raumhöhe. Besonders günstige Preise beim Spezialmodell für Architekten. Ausführung: Spanplatten, Türen aus Tischlerplatten, Rückwand Pavatex, innen und aussen roh. Höhe 230 cm, Tiefe 45 oder 61 cm. Preise pro Element untenstehend. Tablare pro Stück (in Spanplatte) Fr. 9.-, weitere Inneneinteilung nach separater Preisliste. Fronten auch in Edelholz oder Kunstharz lieferbar. Modell internat. geschützt. Verlangen Sie bitte Prospekt und Angaben über Spezialrabatte.

waltermüller

leugger

Gestaltung, Fabrikation und Verkauf durch die Arbeitsgemeinschaft:

Das Innenarchitekten-Team von Erlenbach
Walter Müller
Lerchenbergstrasse 123, Erlenbach ZH
Telefon 051/901785 oder 906870

Hans Leuggler
Möbel und Innenausbau
Lehenmattstrasse 244, Basel
Telefon 061/420877



56,2 cm, Fr.170.-

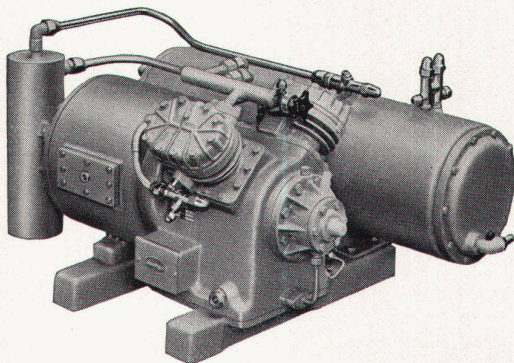
56,2 cm, Fr.170.-

56,2 cm, Fr.170.-

56,2 cm, Fr.170.-

56,2 cm, Fr.170.-

56,2 cm, Fr.170.-

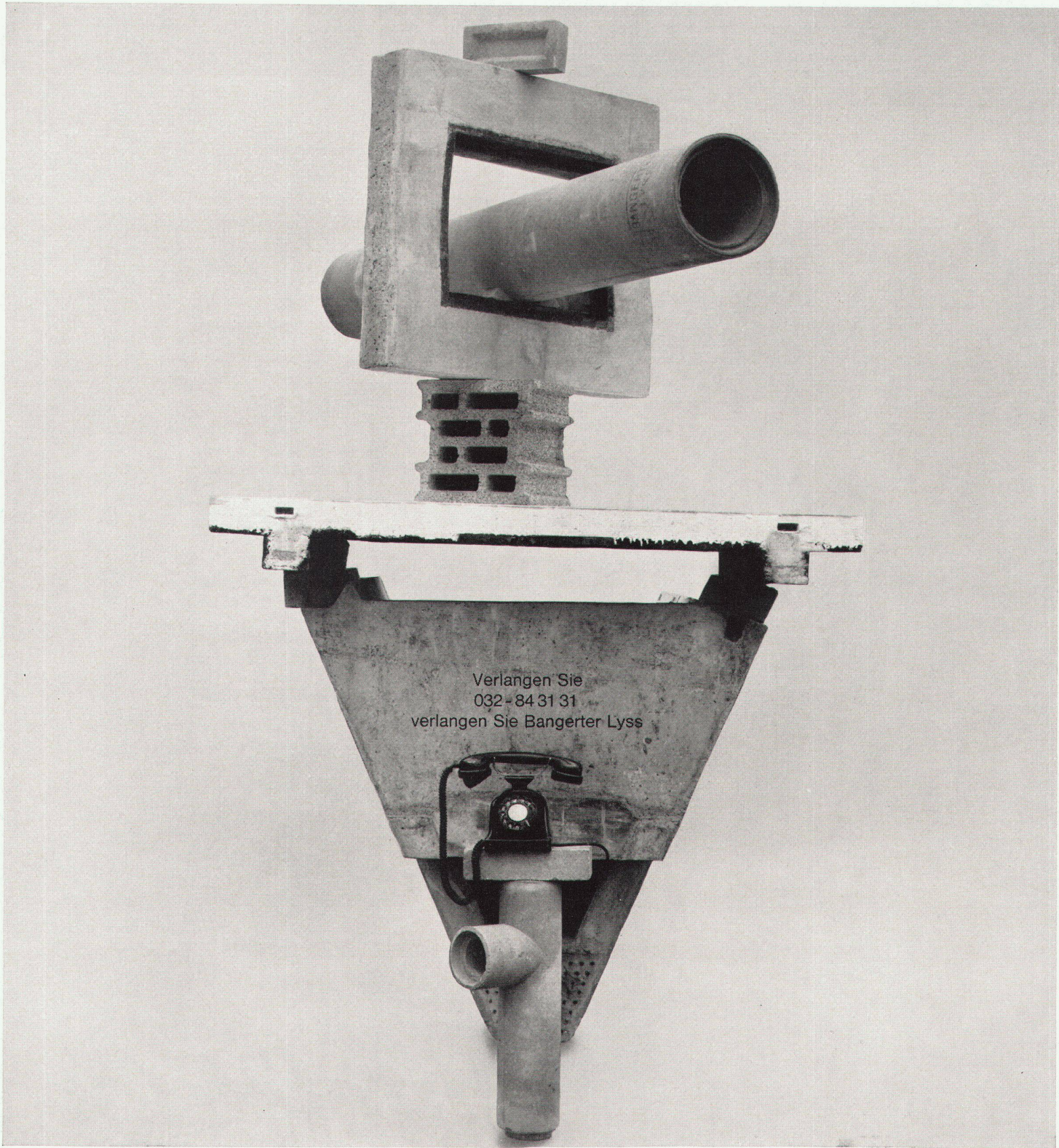


Autofrigor

Kühl-, Gefrier- und Klima-Anlagen
mit dem neuen, hermetisch geschlossenen Kühlautomaten «Hermetofrigor»
für jeden industriellen und gewerblichen Zweck.

Autofrigor AG, Zürich

Schaffhauserstrasse 473
Telephon (051) 48 15 55



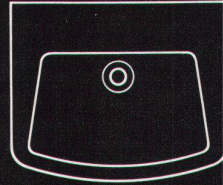
Verlangen Sie
032-84 31 31
verlangen Sie Bangerter Lyss

Beton-Konstruktionselemente, vorgespannt
Betonwerksteine für Fassaden
Kanalisations-, Drainage- und Wasserbau-Artikel
Zementsteine, BOREL-Hohlblocksteine
Gartenbauartikel

A. Bangerter & Cie AG, Zementwaren und Bausteinwerke, Lyss

Bangerter Lyss

Neu Maloja



No. 520/0 540 x 430 mm

No. 520 600 x 480 mm

No. 520/1 640 x 500 mm

mit



direktem Wand- anschluss



Wir fabrizieren:
Sanitäre Apparate
aus Sanitärporzellan und Feuerton
Glasierete
Steingut-Wandplatten
weiss, crème und farbig
Steinzeug-Bodenplatten
Steinzeug-Mosaik
Ziegel und Backsteine
Elektroporzellan

Maloja, der neue Waschtisch aus Laufener Sanitärporzellan. Direkter Wandanschluss bedeutet: einwandfreier Abschluss und leichte Reinigung. Das breitbemessene Waschbecken und die ausgeglichene Form stempeln Maloja zu einem funktionsgerechten Sanitärapparat unserer Zeit.

Einwandfrei gelöst ist auch die Fixierung des Handtuchhalters. Auch nach Jahren des Gebrauchs sitzt dieser fest wie am ersten Tag.

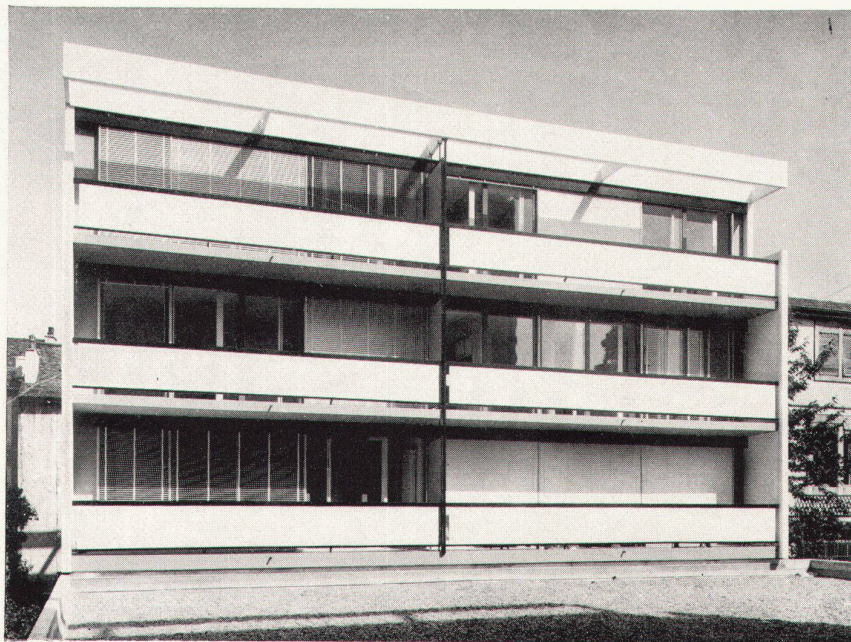
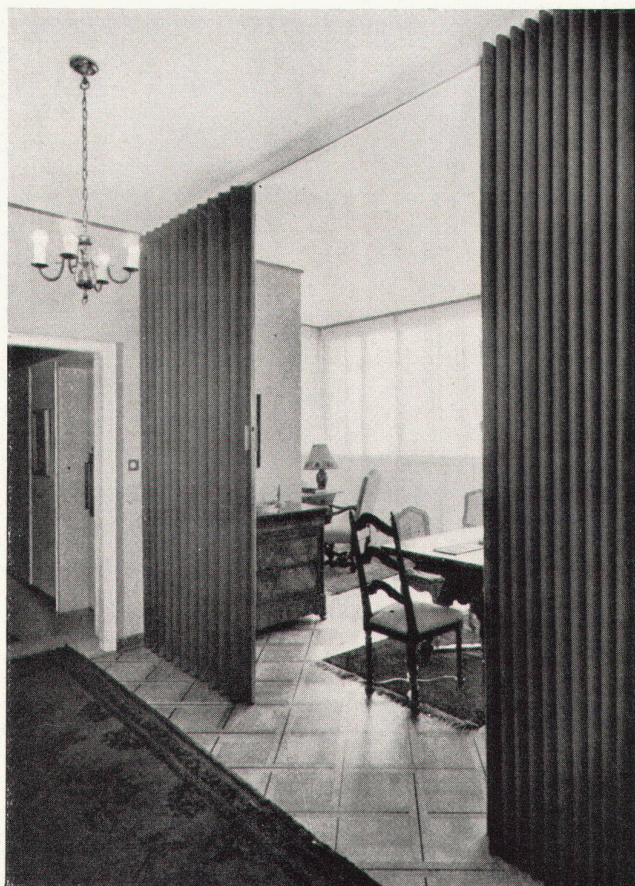
Laufen

Verkauf durch den Sanitär-grosshandel. AG für Keramische Industrie

ERBA

Harmonikatüren
modernfold

Lamellen-Raffstoren
Lamellen-Rollstoren
Kunststoff-Rolläden
Verdunkelungsstoren



ERBA AG
Erlenbach ZH
Tel. 051 90 42 42

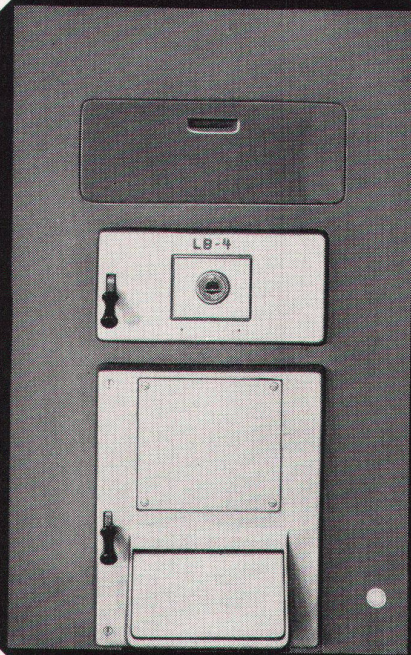
Basel/Allschwil
Bern/Ostermundigen
Lausanne

Tel. 061 39 94 69
Tel. 031 65 49 91
Tel. 021 22 74 08

Lugano
St. Gallen
Zürich

Tel. 091 20 07 4
Tel. 071 23 82 70
Tel. 051 41 10 75

Eine Neuschöpfung!



Ideal-Standard AG, Dulliken SO, Tel. 062/510 21



Ideal LB-4

für Leistungen von 105 000 – 195 000 kcal/h

- fortschrittlich** zukunftsweisende Konstruktionsprinzipien haben der Familie der LB-Kessel rasch zu allgemeiner Anerkennung verholfen. Das jüngste Glied, der LB-4, ist ein weiterer Erfolg der stetigen Entwicklung auf Grundlage 60jähriger Forschungs- und Erfahrung im Heizkesselbau.
- wirtschaftlich** optimale Ausnutzung der Abgaswärme dank neuartiger Abgasführung. Resultat: sparsamer Brennstoffverbrauch und damit wirtschaftlicher Heizbetrieb. Jeder Heizraum leicht einbringen. Daher keine kostspieligen Maurerarbeiten.
- dauerhaft** wie dies nur Gusskessel sein können, die ihre Probe in Jahrzehntlangem Betrieb bestanden haben.
- geräuscharm** die LB-Kessel gehören zur Klasse der Hochleistungskessel. Trotzdem begnügen sie sich mit einem normalen, geräuscharmen Ölbrenner. Daher keine speziellen, teuren Lärmisolationen.
- raumsparend** der Platzbedarf der LB-4 ist wegen der hohen Heizflächenleistung gering.

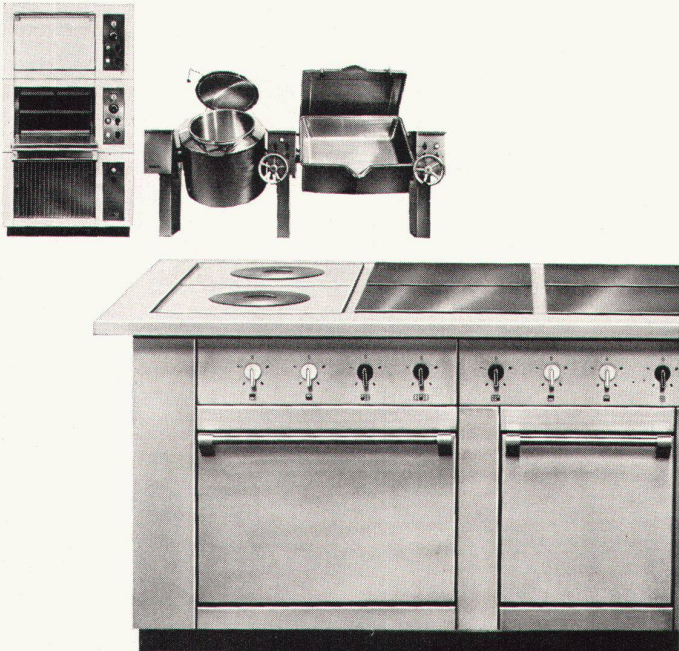
Hochleistungs- kessel aus Gusseisen

salvis

geplante Küchen sind modern,
raumsparend, leistungsfähig
und wirtschaftlich.

Für Neu- oder Umbauten stehen unsere
Fachleute für «Planung und Design»
zur Verfügung.

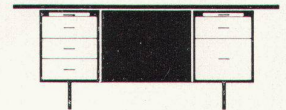
Salvis liefert kurzfristig:
Grossküchenherde, Wärmeschränke,
Kipp- und Standkessel, Bratpfannen,
Brat- und Backöfen.



stilo

luxe

das Luxuspult für den
Chef. Zeitlos elegant.
Richtungweisender
Stil. Maximaler Arbeits-
Komfort. Schweizer-
Qualität.



Besuchen Sie unsere Ausstellung mit den verblüffenden
Neuerungen. Wir reservieren Ihnen gerne einen Park-
platz.

Elfrima AG Zürich 1, Lagerstr. 33, Tel. 051/25 44 30

jedes baufachbuch ...



Katalog kostenlos

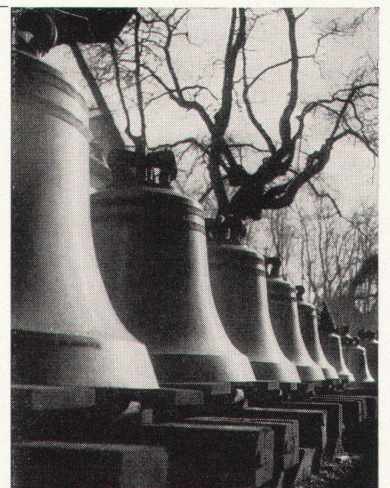
... das Sie irgendwo angezeigt finden,
können Sie unverbindlich zur Ansicht
bestellen! Führend in Baufachliteratur:

FACHBUCHHANDLUNG KARL KRÄMER
FACHBUCHHANDLUNG KARL KRÄMER
Stuttgart Rotebühlstraße 40 F 62 65 43

Glocken- und Kunstgießerei

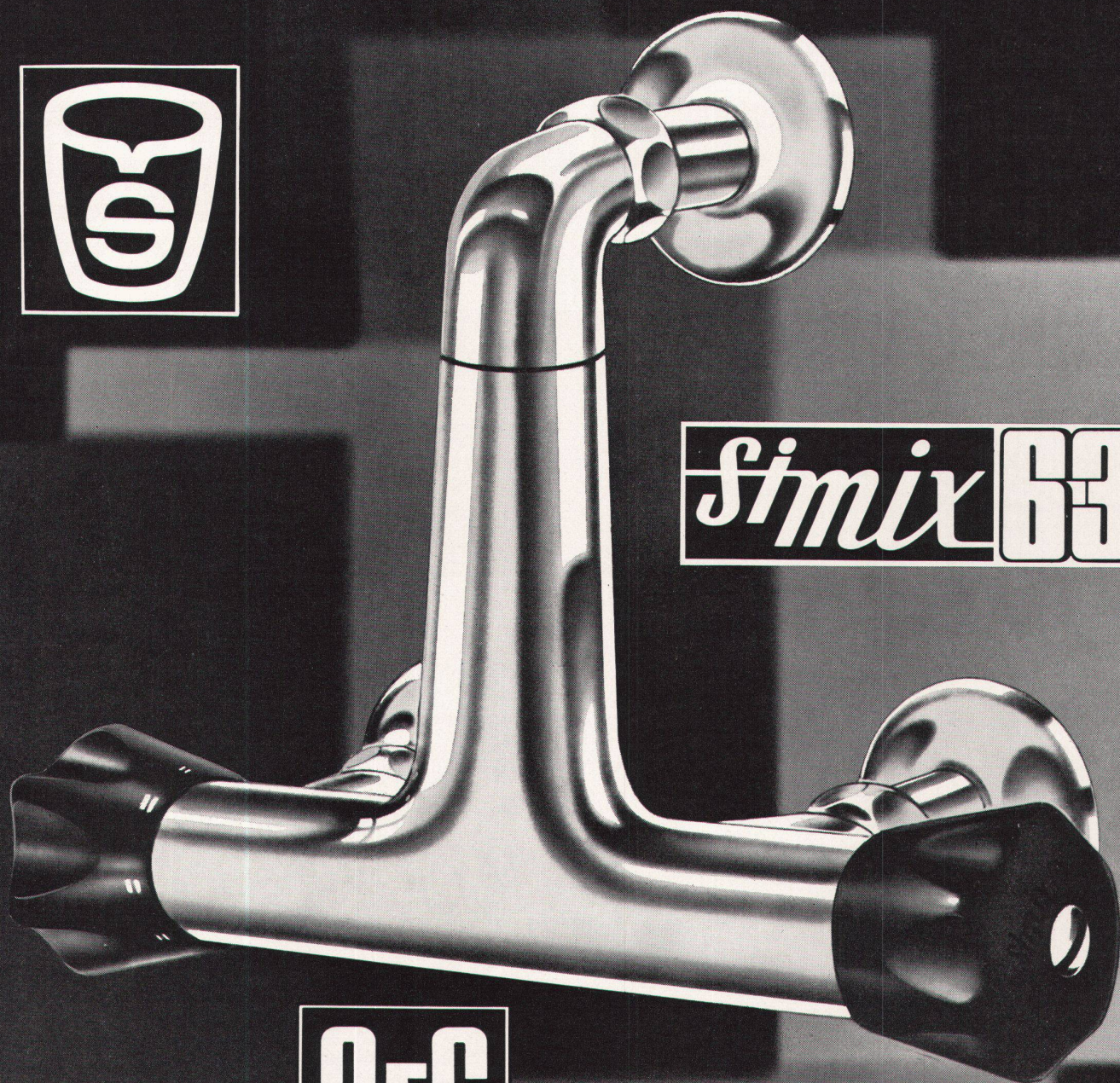
H. Rüetschi AG Aarau

Die bewährte Firma für
alle Glockenfragen sowie
für Bild-, Statuen- und
Reliefguß





simix 63



Simix 63 Automatische Thermomischventile.
Eine Gemeinschaftsproduktion.

OEDERLIN
similar

Es geht um die Werterhaltung Ihres Hauses!

CTV

Rechtzeitiger Schutz des Holzwerkes in Dachstuhl und Keller mit XYLAMON verhindert unabsehbare Schäden. Absolut zuverlässig. Grundier- und Holzschutzmittel für jeden Zweck.

scheller AG zürich

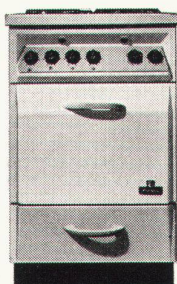
Postfach Zürich 1 Telefon 051/32 68 60

XYLAMON

hält das Holz gesund.

Prometheus
BEL-DOOR

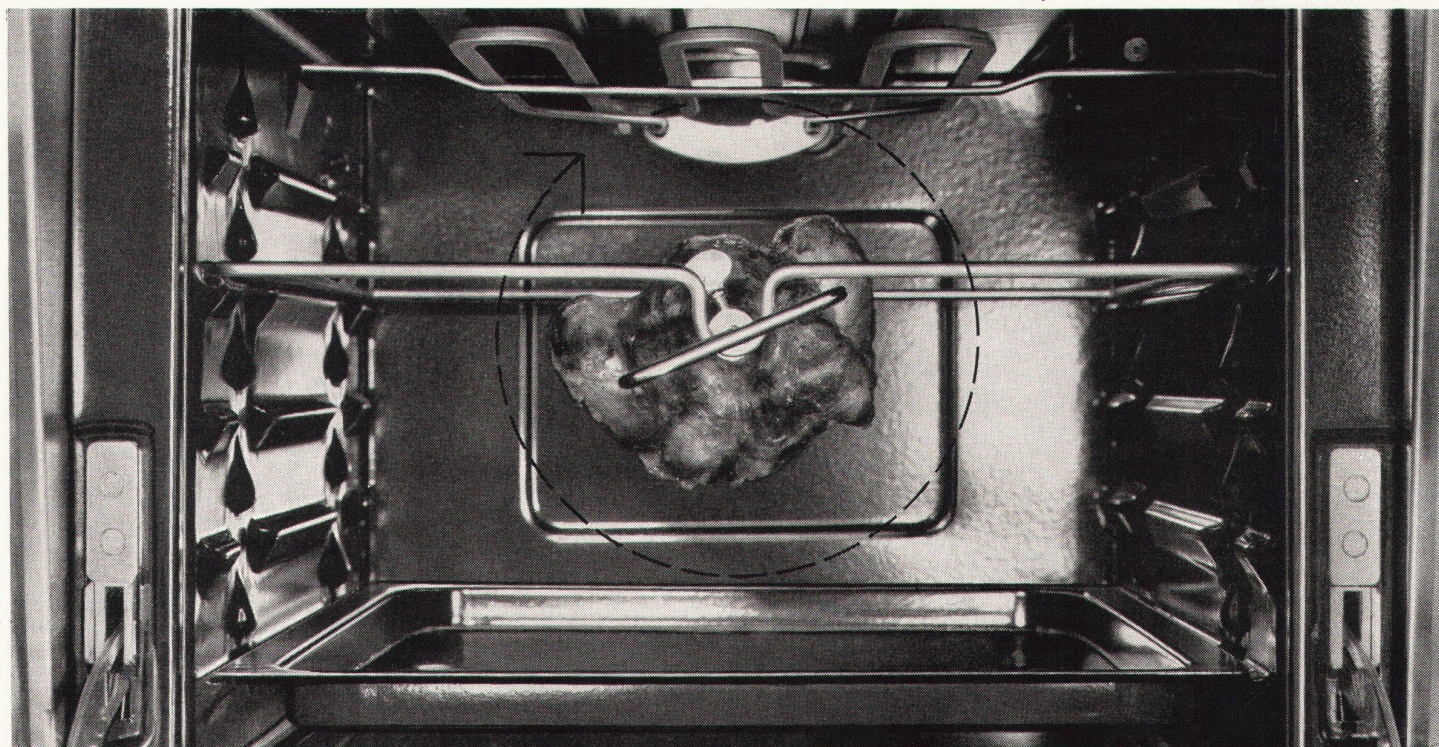
2



Kennen Sie den überdurchschnittlich grossen BEL-DOOR-Backofen mit aushängbarer Türe, Thermostat, Vorwählschalter, Programmschaltuhr, Infrarotgrill, Motordrehspiess, Schauglas, Innenbeleuchtung und einer ganzen Reihe weiterer technischer Feinessen?

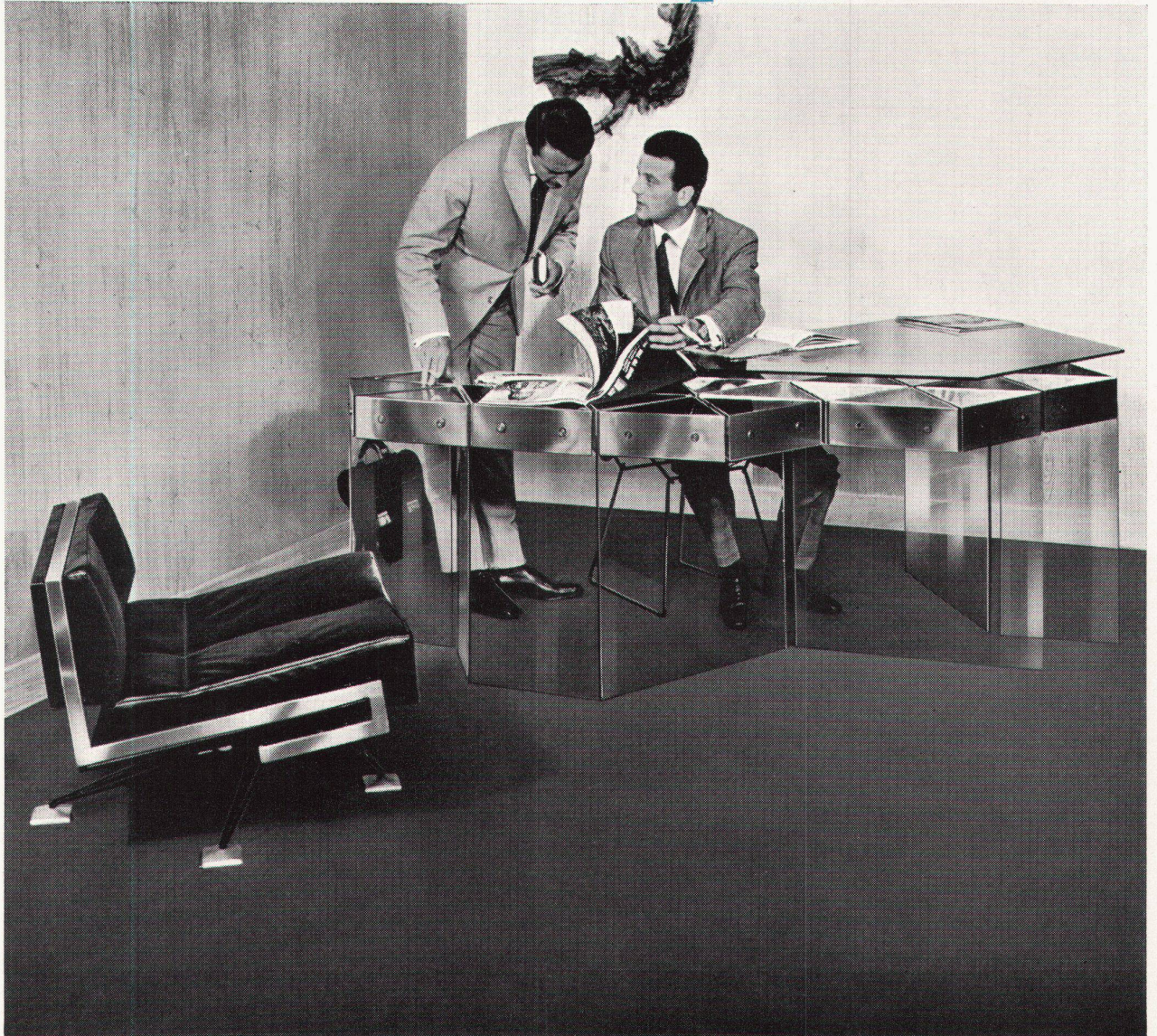
Verlangen Sie die Prospekte; Sie finden darin noch viele andere Gründe, die für BEL-DOOR-Herde und Backofen sprechen!

PROMETHEUS AG Liestal/BL
Telephon 061-84 44 71



Dr. Heuberger + Frey, Foto Löhndorf, Grafik Edi Hauri

tapisom



Nylon-Spannteppich

TAPISOM — ein Nylon-Spannteppich von aussergewöhnlicher Haltbarkeit. Die neuartige Nylon-Oberfläche verhindert das Eindringen von Staub und Schmutz. Nylon, der waagrechte Faserverlauf und die kunststoffimprägnierte Filzunterschicht machen TAPISOM zum heute so begehrten Teppichbelag: Formbeständig, eindrucksfest und dennoch elastisch. In vielen Farben — und da Nylon — mit Wasser und Seife waschbar.

HASSLER

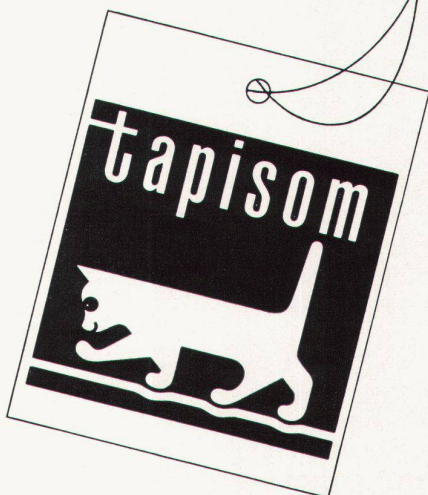


Beratung durch Fachgeschäfte oder durch die Hassler-Häuser

Hans Hassler & Co. AG
Kasinostrasse 19, Aarau, Tel. 064 2 21 85

Showrooms in:
St. Gallen Rorschacherstr. 59 071 24 48 11
Lausanne Av. de Cour 53 021 26 40 07

Bossart & Co. AG, Bern
Bossart & Co. AG, Biel
Hans Hassler AG, Luzern
Rüegg-Perry AG, Zürich
J. Wyss SA, Neuenburg



Siemens Einbau- Elemente



SIEMENS



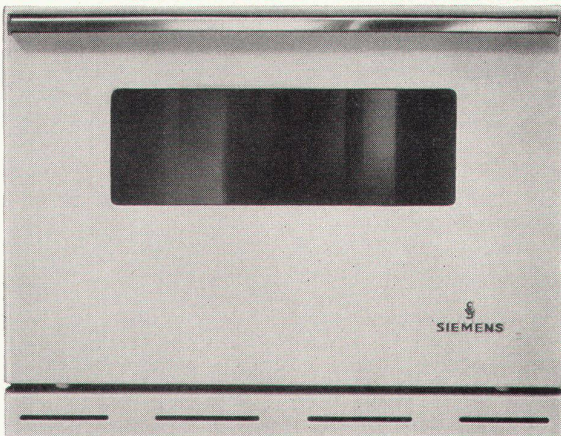
moderne klare Formen



einfacher Einbau

Diese preisgünstigen Universal-Einbauherde passen in jede moderne Einbauküche; sie sind von der Sockel- und Arbeitshöhe der Möbel unabhängig und können unter jede handelsübliche Abdeckung aus Chromstahl oder auch unter die Siemens-Einbauherdmulde eingebaut werden.

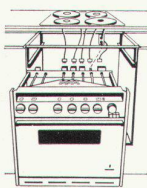
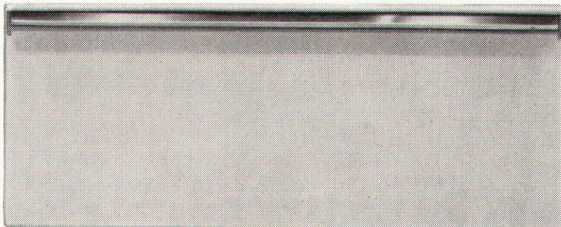
Alle Universal-Einbauherde sind mit einer Schublade ausrüstbar, wenn eine ganze Herdvorderfront gewünscht wird. Variationsmöglichkeit ist vorhanden, da jedes Element einzeln lieferbar.



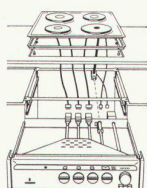
Normalausführung:
7-Taktschalter, Kontroll-
lampen, kombinierbare
Ober- und Unterhitze,
Grillsteckdose, Back- und
Bratblech, Rost.

Luxusmodelle:
mit Leuchtpult, Backofen-
Sichtfenster
mit Innenbeleuchtung,
Spezialgrill, Drehspiess.
Verlangen Sie bitte
unseren Spezialprospekt
und eine unverbindliche
Offerte.

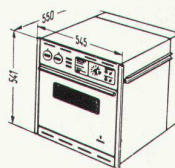
genormte Masse



Mit wenigen Handgriffen sind die Kochplatten mit den Steckverbindungen angeschlossen und der Herd auf



dem mitgelieferten Einbaurahmen eingeschoben; dadurch einfachste Demontage bei allfälligen Reparaturen.



Der Backofen – gleiche, einfache Montage – lässt sich in bequemer Sicht- höhe einbauen.

SEH 7.24

SIEMENS ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE AG ZÜRICH BERN LAUSANNE



Für Duschen: Der Firma Walker Crossweller & Co. Ltd., Cheltenham, England, ist es gelungen, durch ihre neueste und sehr ansprechende Thermostat-Sicherheits-Mischbatterie LEONARD 72 Bedienung und Wahl der Mischwassertemperatur in einem Ventil zu vereinigen. In der Schweiz erfolgt der Verkauf durch Walker Crossweller & Co. Ltd., Zurich 4, Ankerstrasse 61. Telephon (051) 25 38 38.



neu
für grosse
Wohnungen
SIBIR-Einbau-
Kühlschrank
120 Liter

SIBIR

Der grosse SIBIR-Einbaukühlschrank ist da! 120 Liter Inhalt, echtes Zweitemperatursystem (Dauerlagerung von Tiefkühlprodukten), vollautomatische Abtauung, automatische Tropfwasser-Ableitung und -Verdunstung, Magnetband-Türe – kurz, ein Kühlschrank, seiner Zeit um Jahre voraus, der auch in Zukunft zeitgemäss und modern sein wird.

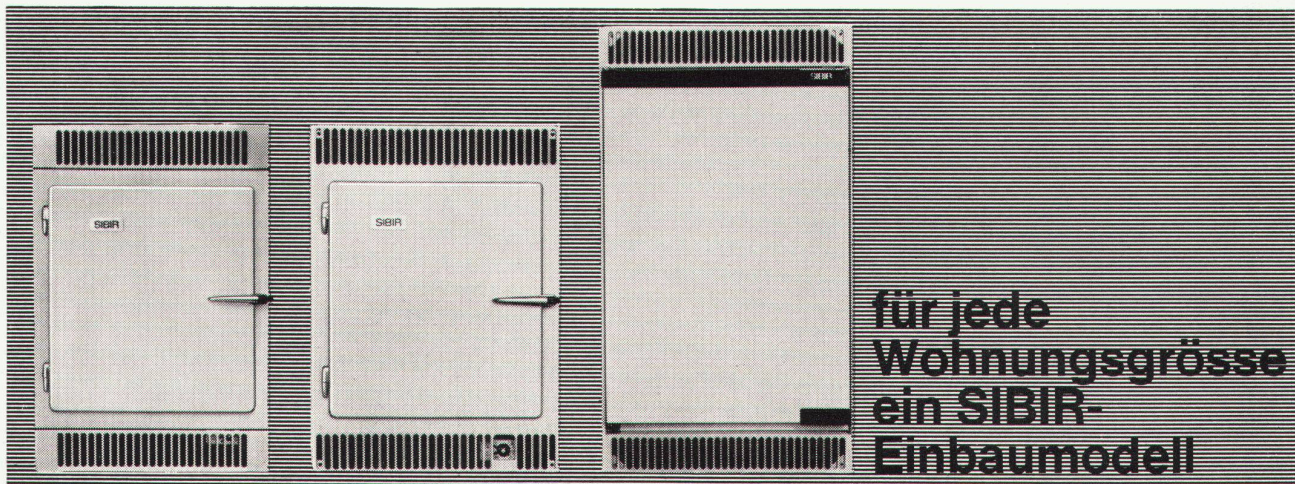
Damit umfasst das SIBIR-Einbauschrankschrank-Programm 3 Modelle von 60–120 Liter Inhalt, und ermöglicht es, bei Überbauungen für alle Wohnungsgrössen die gleiche Kühlschrankmarke vorzusehen. Die Vorteile sind eindeutig: eine Bestellung, ein Mengenrabatt, eine Garantie, ein Service.

SIBIR-Apparate bieten dem Bauherrn wichtige Vorteile:

- 5jährige Voll-Garantie auf alle Teile des ganzen Schrankes.
- Grosse Wertbeständigkeit. Der SIBIR ist kein Kompressor, sondern ein moderner Absorptionsapparat ohne bewegliche Teile, der auch nach Jahren keine grossen Reparaturkosten verursachen kann,
- Prompter, einwandfreier Servicedienst

Prüfen Sie, ob es zweckmässiger oder günstiger Einbaukühlschränke gibt. Wir behaupten nein. Über 300 000 Schweizerkunden geben uns recht.

SIBIR Kühlapparate GmbH
Schlieren ZH
Tel. 051 98 84 44.



**für jede
Wohnungsgrösse
ein SIBIR-
Einbaumodell**

EGRO

MIXA

Der ideale Ein-Griff-Mischer:
einfachste Konstruktion
geringe Reparaturanfälligkeit
einfache Montage
kein Rückschlagventil

wenig

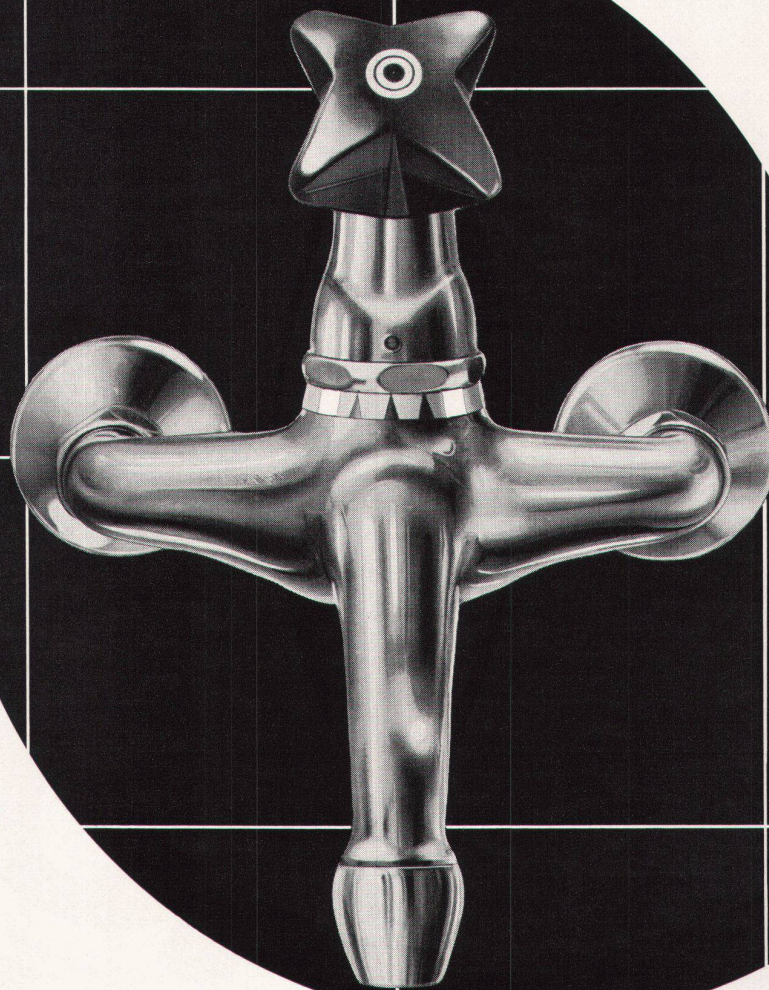
mehr

viel

heiß

warm

lau

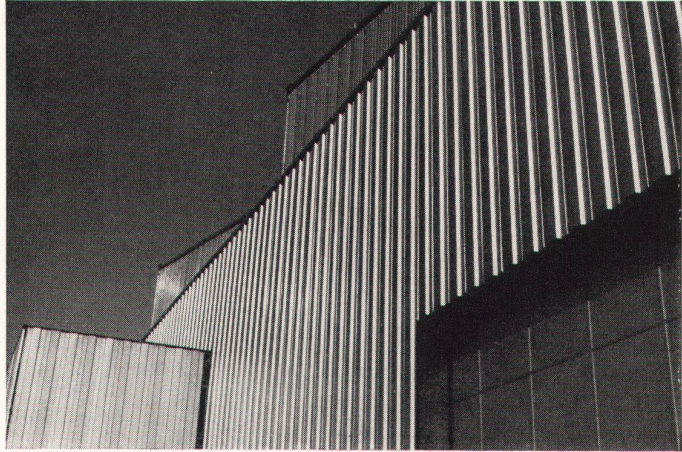


Egloff & Cie. AG. Niederrohrdorf
Armaturenfabrik und Giesserei
Telephon 056/33133

Profil-Blech

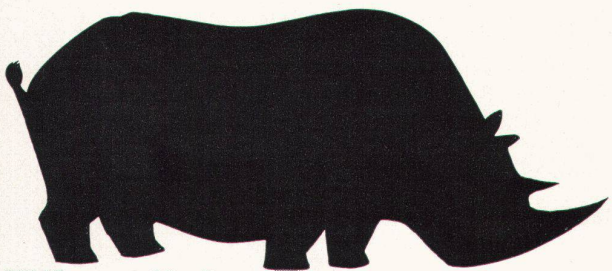
für Hochbauten

- erlauben große Stützweiten
- sind einfach und schnell zu montieren
- sparen Arbeit, Material und Zubehör
- lassen sich bei Frost verlegen
- sind sofort trittfest und belastbar



Dr. Ing. Koenig AG Dietikon Telefon 051 / 88 26 61 Abt. Hochbautechnik

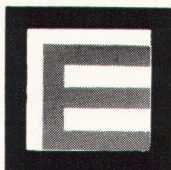
KOENIG



**Für stärkste Belastung:
Hartbeton Bodenbelag**

Maxidur

Euböllth-Werke AG Olten



*Sie planen, überlegen ...
wir führen aus, sinnrichtig,
gepflegt, sorgfältig.*

HOZ

*Arbeitsprogramm:
Anspruchsvolle Schreiner-
arbeit, gute Möbel, Sitz-
und Polstermöbel, Laden-
einrichtungen, Vorhänge.*

ROESCH

*Titus und Urs Roesch
Diessenhofen TG
Tel. 053 / 6 61 55 und 6 62 23*

*Zu Ihrer Verfügung 85 Jahre
Erfahrung und ein grosser,
leistungsfähiger Betrieb.*



arbeitsparend
verzugsfrei
billig

Format ausschneiden
Griff befestigen
Schieber praktisch fertig

durolux

Schieberplatte 5 mm

Zwei Pavatex-Hartplatten – beide Aussenseiten mit gleicher Kunststoffbeschichtung – in einem Arbeitsgang kunstharzverschweisst = verzugsfreier symmetrischer Aufbau und ausgezeichnetes Stehvermögen, leicht und preisgünstig.

In allen Farben und Dessins wie reine Durolux-Kunststoffplatte 1,3 mm am Lager, Format ca. 123 x 251 cm.

pavatex

Bezugsquellen und technische Beratung durch PAVATEX AG, Zürich 2, Telefon 051/23 76 76

BON (Gewünschtes bitte ankreuzen)

Senden Sie mir eine Durolux-Musterkollektion und -Verarbeitungsanleitung

Nennen Sie mir den nächsten Durolux-Grossisten

Ich möchte evtl. an einem Durolux-Verarbeitungskurs teilnehmen (3 Tage kostenlos) und erbitte nähere Angaben

Name: _____ Vorname: _____

Firma: _____ Adresse: _____

Bitte einsenden an Pavatex AG, Postfach, Zürich 27

BELINOX ★★★ **MULTICOMB**

die revolutionäre
Idee im Küchenbau



MULTICOMB-Einsatzelemente

aus Chr.-Ni.-Stahl gewährleisten einen fugendichten, einfachen Einbau in Kunstharzplatten. MULTICOMB ist in der Schweizer Baumuster-Zentrale in Zürich ausgestellt.

BELINOX-MULTICOMB
bestimmt den neuen Küchenstil!

BELINOX ★★★

F. Loertscher + Co. Stetten / Aargau

Spezialfabrik für rostfreie Stahlwaren und moderne Küchen
Telephon 056 33821 + 34343



Original-WEMA-Gitterroste

Alleinhersteller:


 SIEGFRIED
Keller AG
 WALLISELLEN-ZÜRICH
 Tel. (051) 92 32 32

Aktuell und interessant

Wertvolle und nützliche Anregungen; schnelle und umfassende Orientierung über die neuesten Baumaterialien, Bauelemente und Baukonstruktionen in der

Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

Älteste und größte ständige Baufachausstellung in der Schweiz mit Hunderten von beteiligten Firmen.

Zürich 1, Talstraße 9, Telefon (051) 23 76 88, Eintritt frei

Die Industrialisierung des Bauens ist eines unserer Hauptanliegen. Für die Lösung der sich dabei stellenden Aufgaben und Probleme suchen wir Mitarbeiter. Wenn sie als

Architekt

einen wesentlichen Beitrag zur Entwicklung von industriell gefertigten und montierten Konstruktionen des Industrie- und Verwaltungsbaues leisten wollen und bereit sind, Ihren Ideen und Lösungen durch persönlichen Einsatz zum Durchbruch zu verhelfen, erwarten wir Sie, unter telefonischer Voranmeldung, zu einer persönlichen Besprechung in Zug.

Peikert Bau AG, Architekturbüro,
Industriestraße 22
Zug
Telephon (042) 401 38/4 20 50

P 999 Lz

Municipalgemeinde Romanshorn

In der Gemeindeverwaltung
Romanshorn ist die Stelle des

Chefs des Gemeindebauamtes

neu zu besetzen.

Tätigkeitsbereich: Leitung des gesamten Straßen- und Kanalisationswesens, Beaufsichtigung des Unterhaltes der gemeindeeigenen Hochbauten, Baukontrolle, Projektierung, Berechnung und Bauleitung bei kleineren Straßenausbauten usw. Das detaillierte Pflichtenheft kann bei der nachstehend genannten Amtsstelle eingesehen werden.

Erfordernisse: In Frage kommt Bau- oder Vermessungstechniker evt. auch Bauzeichner mit mehrjähriger Erfahrung. Eignung als Vorgesetzter.

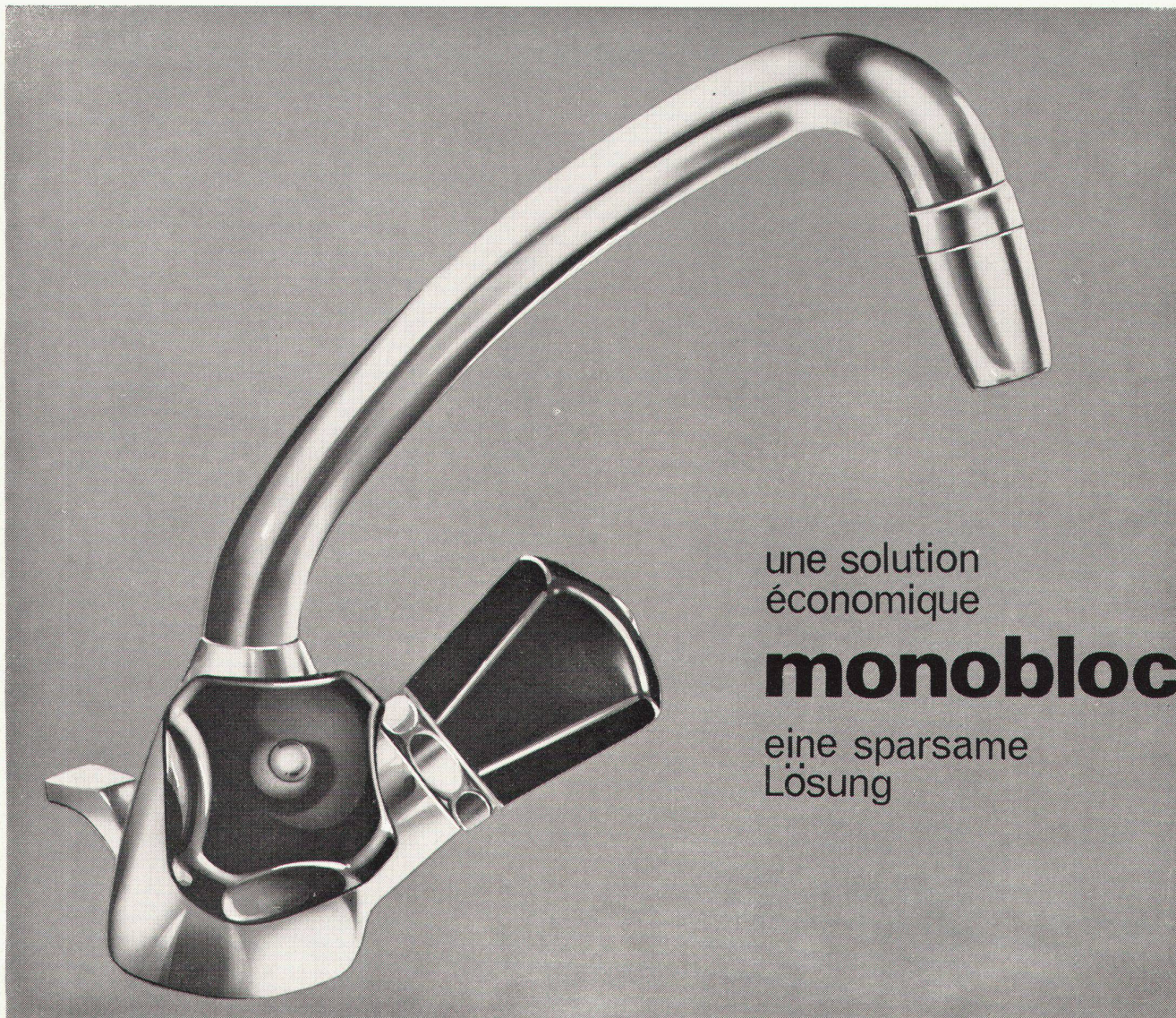
Besoldung: Nach Vereinbarung im Rahmen des Besoldungsreglementes der Municipalgemeinde Romanshorn. Beitritt zur Gemeindepensionskasse obligatorisch.

Anmeldung: Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnissen, Photo, Handschriftprobe sowie Angabe der Besoldungsansprüche und Referenzadressen sind bis spätestens 20. Mai 1964 an das Gemeindeammannamt Romanshorn, Telefon 071 6 32 82 einzureichen,

Romanshorn, 15. April 1964

Der Gemeinderat

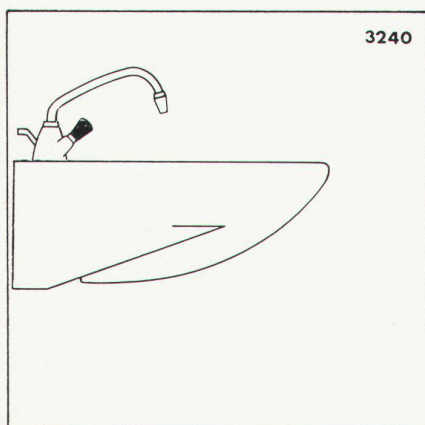
P...G



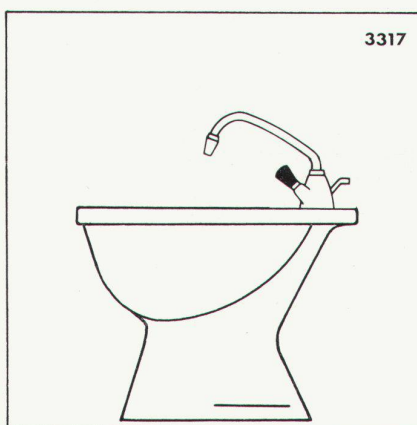
une solution
économique

monobloc

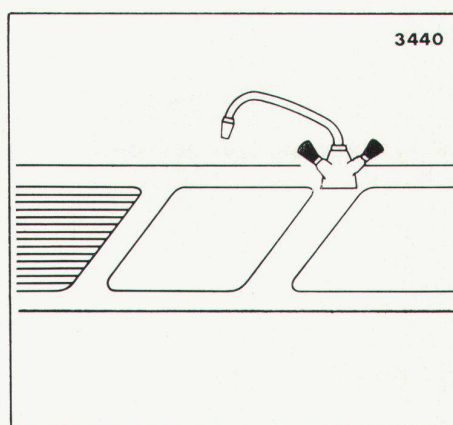
eine sparsame
Lösung



3240



3317



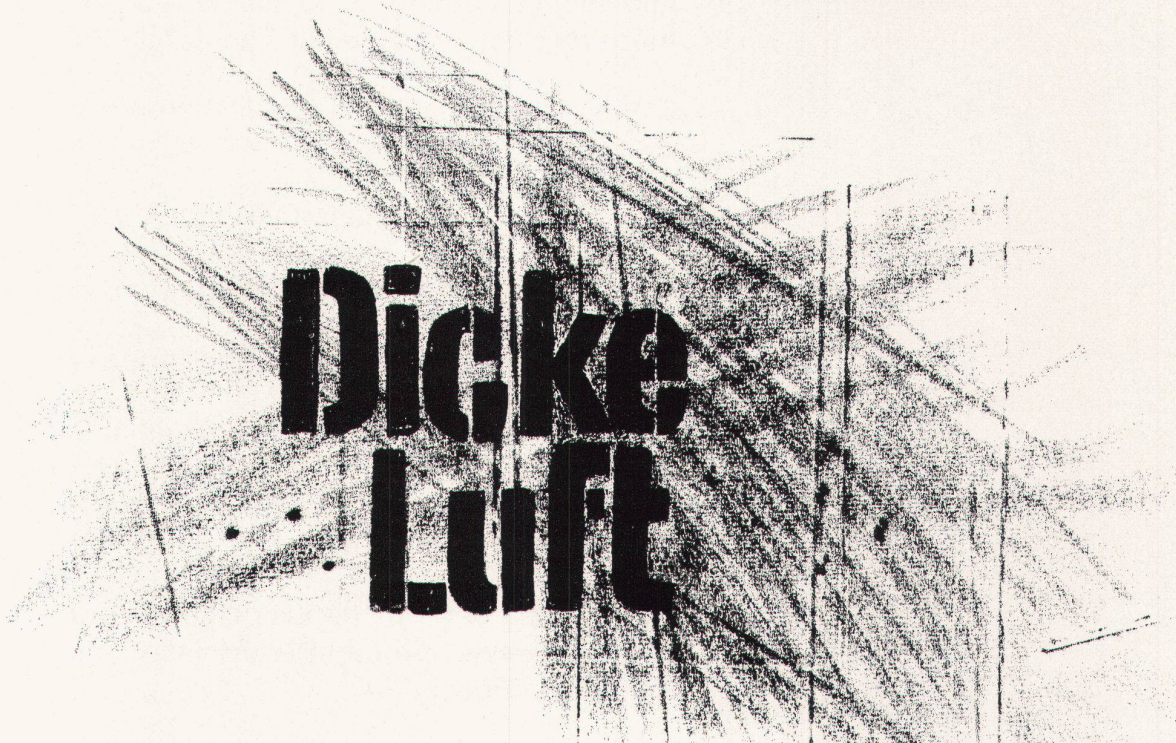
3440

En vente chez les grossistes sanitaires
Verkauf durch Sanitär-Grossisten

Ⓟ 644

kugler

Fonderie + Robinetterie S.A. Genève
Metallgiesserei + Armaturenfabrik A.G. Zürich



Dicke Luft

im Architekturbüro

Etwa, weil der Baugrund sich plötzlich gesenkt hat?
Nein, weil der Einbau einer Klimaanlage in einem
grossen Baukomplex mancherlei Probleme stellt.
Schliesslich fällt die Wahl auf Novelair.

Novelair-Ingenieure sind bekannt für die Umsicht
und die Genauigkeit, mit der sie die mannigfachsten
Probleme studieren: ganze Baukomplexe oder
einzelne – grosse oder kleine – Räume mit ver-
schiedenen Zweckbestimmungen und unterschied-
lichen thermischen Verhältnissen.

Novelair-Ingenieure rechnen mehrere Lösungen
durch, bis die rationellste Anlage gefunden wird:
die Einrichtung, die Kosten und Platz spart,
ohne die architektonische Konzeption oder Gestal-
tung zu beeinträchtigen.

Die Spezialisten der Novelair setzen ihren Stolz
darein, Unmögliches möglich zu machen, sei dies
nun bei der Einrichtung von Klimaanlage in
einem Theater, einem Museum, einer Bank, im Labor,
im Restaurant oder in einem Bürohaus.

Der technische Dienst der Novelair arbeitet Hand
in Hand mit den Architekten. Die Novelair organi-
siert ihre eigene Arbeit peinlich präzise und liefert
Angaben, Pläne und Schemata für die andern
beteiligten Handwerker, damit die Installation termin-
gerecht vollendet wird.

Novelair

Geschäftsstellen
in Zürich, Basel, Genf, Köln
Novelair AG für Klima- und Lüftungsanlagen
Zürich 3, Steinstrasse 21, Tel. 051 / 35 91 61

Die Kantine

ohne eigene Küche für den Klein- und Mittelbetrieb

Um Ihnen zu zeigen, wie eine Werkkantine ohne eigene Küche funktioniert, haben sich 15 namhafte Firmen, spezialisiert auf Betriebsverpflegung, zu einer Fachschau zusammengefunden.

Eine in allen Details voll funktionierende Kantine wird zu diesem Zweck aufgestellt. Sie führt vor, daß sie mit einem

- Minimum an Personal
- Minimum an Raum
- Minimum an Kosten

die höchsten Anforderungen an Betriebsverpflegung erfüllt.

Ob mit «Kauf-Menüs» oder «Tiefkühl-Menüs», ob mit Bedienung oder Selbstservice, die Werkkantine ohne eigene Küche ist in der Lage, im Rahmen einer reichhaltigen Menüauswahl ein gutes und heißes Essen zu liefern.

Spezialisten der Kantineinrichtung beraten Sie und planen für Sie die Kantine, die den Bedürfnissen und Gegebenheiten Ihres Betriebes angepaßt ist.

Fabrikanten
Bauherren
Architekten

Besuchen Sie die Fachausstellung Die Kantine ohne eigene Küche für den Klein- und Mittelbetrieb

Im großen Saal der Kaufleuten Zürich, Pelikanstraße

25. Mai bis 29. Mai 1964

9 Uhr bis 19 Uhr durchgehend geöffnet

Essenausgabe von 11 Uhr bis 14.30 Uhr und von 17 bis 19 Uhr

zeitgemäss bauen

bauen mit

GRIESSER

Aadorf
052 4 71 15
Basel
061 34 63 66
Bern
031 2 26 45

Genf
022 33 82 00

Lausanne
021 26 18 40

Lugano
091 3 44 30

Luzern
041 2 72 40

St. Gallen
071 23 14 70

Zürich
051 23 73 90

Solomatic Raff- und Rolllstoren
alucolor Aluminiumrolläden
Holz- und Stahlblechrolläden

Trennwände Holoplast

Stoffrouleaux

Sonnenstoren

Verdunkelungsanlagen

Roll- und Scherengitter

Kipp- und Schwenktore

Rolltore mit Motor

SIPOREX

- Dachplatten
- Wandplatten
- Deckenplatten
- Leichtbausteine
- Isolierplatten

Leichtbauelemente in Grossformat

SIPOREX

SIPOREX (SCHWEIZ) AG

Zürich 1 Balderngasse 7 Tel. 051 27 05 55
Lausanne place St-François 4 Tél. 021 22 15 05

